



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5786

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Repas et hébergement SK	
Solicitation No. - N° de l'invitation W4295-17C011/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W4295-17C011	Date 2017-05-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-129-6581	
File No. - N° de dossier CAL-7-40001 (129)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-05-12	
Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Izzotti, Diana	Buyer Id - Id de l'acheteur cal129
Telephone No. - N° de téléphone (403) 680-6109 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation W4295-17C011/A	Amd. No. - N° de la modif. 001	Buyer ID - Id de l'acheteur CAL129
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME	File No. - N° du dossier W4295-17C011	CCC No./N° CCC - FMS No./N°

Cet amendement reflète un changement et répond aux questions des soumissionnaires:

A) En **ANNEXE A - BESOIN - Exigences obligatoires:**

1) **Hébergement :**

Supprimer :

b) Un exemplaire du permis d'occuper en vigueur et un exemplaire du permis Saskatchewan pour exploiter un établissement de restauration

B) **Des questions et réponses:**

Q1a: Annexe A #1 et obligatoire fournisseur d'États de critères #1 doit fournir à l'usage exclusif de l'hébergement. Ne le client signifie que si un dortoir est utilisé les cadets et le public ne peut pas partager un dortoir?

R. C'est exact

Q1b : Je suis juste d'interpréter ce que si un hôtel est utilisé pour les chambres, aussi longtemps que les chambres de l'individu pour le groupe est privé que « usage exclusif de l'hôtel » (ce qui signifie aucune autres réservations autorisées) n'est pas nécessaire?

R. C'est exact

Q2: le client envisagerait de modifier la distance depuis le centre de formation à 10,3 km au lieu de 10 km?

R. Oui.

Q3 : Déjeuner sera mangé au centre de formation?

R. Ne peut pas répondre à cette question, car cela va dépendre sur les conditions de vol et calendrier de formation et de se déterminer par les instructeurs de vol sur base quotidienne.

Q4 : Il serait acceptable d'avoir les repas Déjeuner livré au lieu de ramassé par le groupe du matin?

R. Livraison de repas pourrait être un problème avec l'accès en ligne de vol, les échéanciers et de la sécurité.

Q5 : Comme mon entreprise n'est pas un fournisseur direct de services alimentaires ou l'hébergement direct complexe et n'a donc pas spécifié permet de critères obligatoires 4 & 5.

R. Tant que le fournisseur comme les permis spécifiés, ce sera autorisé.

Q6. Ma société travaille avec des fournisseurs locaux pour organiser et assurer le service et a exécuté avec succès deux contrats similaires du département de la défense nationale au sein de l'année écoulée et en cours d'exécution deux de plus au niveau international, vous modifiera les critères pour affirmer que

le soumissionnaire doit fournir le permis requis pour l'installation et pas directement que le soumissionnaire a le permis requis?

R. Idem que ci-dessus.

Q7. Ce service a été fourni par un entrepreneur dans le passé?

R. Oui

Q8. Dans l'affirmative, pouvez-vous nous donner valeur de contrat et le nombre?

R. Voir Achatsetventes.gc.ca pour les autres contrats s'il vous plaît.

C) En 'PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX' supprimer (Seulement en français) :

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

Insérer :

1.4 Accords commerciaux

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).